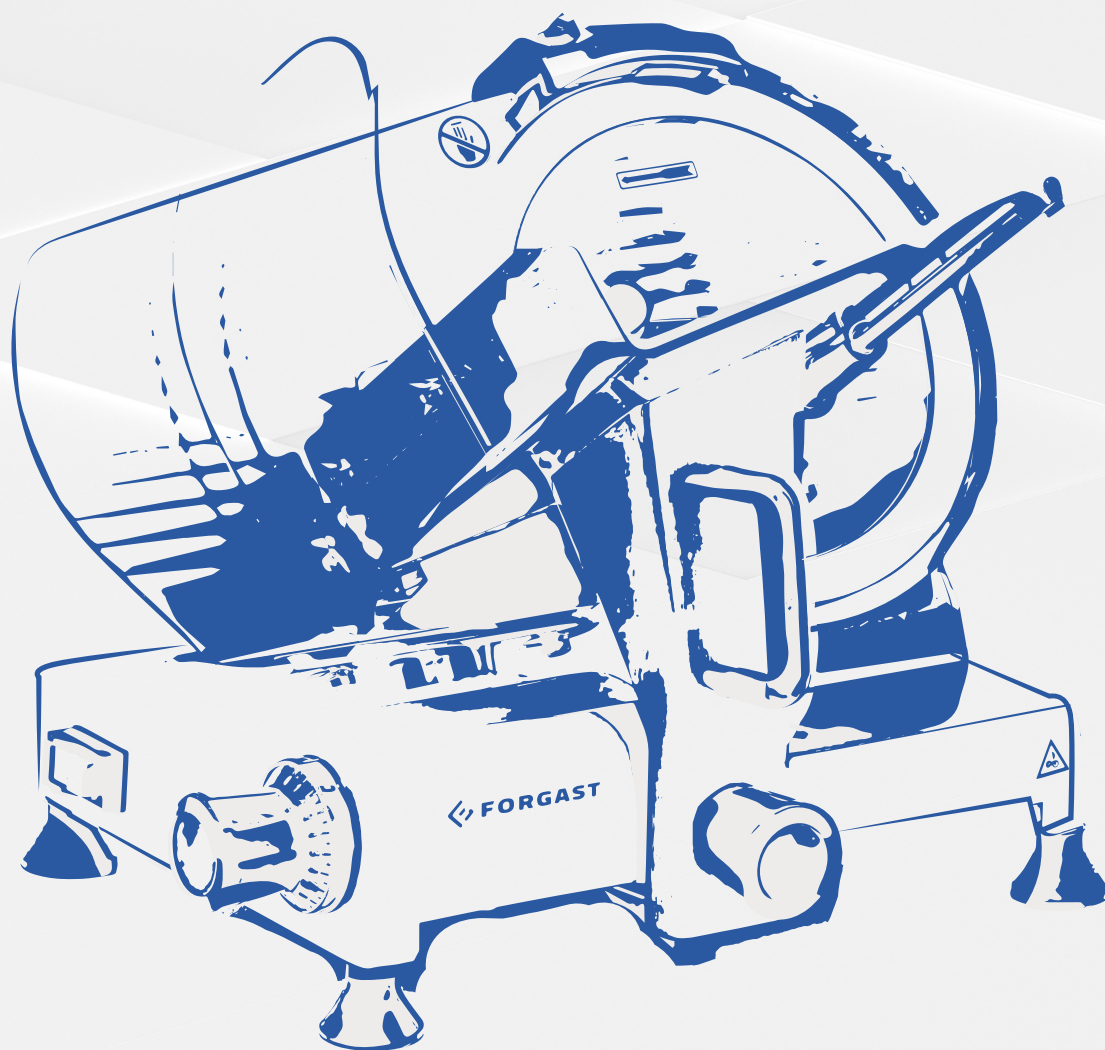




NÁVOD NA POUŽITIE



Krájač mäsa

FG10222 / FG10225 / FG10230

1. BEZPEČNOSŤ	3
2. URČENIE	4
3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	4
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
5. PREPRAVA A SKLADOVANIE	6
6. INŠTALÁCIA	6
7. OBSLUHA	6
8. ČISTENIE A ÚDRŽBA	7
9. RIEŠENIE PROBLÉMOV	8
10. ODPADOVÉ HOSPODÁRSTVO A ZNEŠKODŇOVANIE	9

POZNÁMKA:

Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.



Ďakujeme Vám za zakúpenie krájača mäsa FORGAST.

Pred prvým spustením zariadenia je potrebné sa oboznámiť s týmto návodom na použitie, aby sa zabezpečila bezpečnosť a správne fungovanie. Naše výrobky sú modifikované a vylepšované, aby zabezpečili ich bezchybnú prevádzku a bezpečnosť používania.

Návod na použitie je potrebné uchovávať na bezpečnom a dostupnom mieste pre personál. Ako výrobca si vyhradzuje právo na zmeny parametrov a technických riešení s cieľom neustále zvyšovať kvalitu našich výrobkov. Informácie a parametre uvedené v tomto návode sa môžu líšiť od skutočnosti, ale nemajú významný vplyv na používanie zariadenia.

1. BEZPEČNOSŤ

1. Po dodaní zariadenia je nevyhnutné bezpodmienečne skontrolovať jeho stav z hľadiska úplnosti a prípadných poškodení pri preprave. Ak sa zistí nezrovnalosť alebo poškodenie, postupujte podľa všeobecných podmienok záruky uvedených v tomto návode na použitie. V žiadnom prípade nepoužívajte zariadenie poškodené pri preprave. Môže to spôsobiť poškodenie tela, poškodenie zariadenia alebo straty majetku, za ktoré výrobca nezodpovedá.
2. Nedodržiavanie uvedených podmienok prevádzky a bezpečnosti môže mať za následok vážne zranenia alebo iné straty.
3. Zariadenie musí byť používané v podmienkach uvedených v návode a v súlade s rozsahom, pre ktorý bolo navrhnuté a vyrobené.
4. Počas používania zariadenia je potrebné ho chrániť pred kontaktom s vodou (pozri časť o čistení). Toto sa vzťahuje aj na všetky vonkajšie elektrické pripojenia. V prípade nesprávneho kontaktu so vodou je potrebné zariadenie vypnúť odpojením od zdroja napájania a podrobiť ho kontrole autorizovaným servisom Forgast. Nedodržanie tohto postupu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a ohrozenie života.
5. Nikdy nesmiete samostatne otvárať kryt zariadenia.
Všetky ventilačné otvory musia byť voľné, aby zabezpečovali dostatočné chladenie zariadenia.
Do otvorov zariadenia nesmiete umiestňovať žiadne prvky, ktoré nie sú súčasťou štandardného alebo voliteľného vybavenia.
6. Napájací zástrčku musíte držať suchou rukou. Pri odpojovaní zástrčky ju musíte držať za ňu, a nie za napájací kábel.
Mali by ste kontrolovať stav zástrčky a napájacieho kábla. Ak zistíte jeho poškodenie alebo nesprávne fungovanie, zariadenie vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis Forgast.
7. V prípade prevrátenia alebo pádu zariadenia je potrebné pred ďalším používaním zveriť jeho prehliadku alebo opravu autorizovanému servisovi Forgast. Nikdy sa nesnažte opravovať ho sami, pretože to môže ohroziť život.
Je zakázané vykonávať akékoľvek konštrukčné zmeny alebo úpravy zariadenia.
8. Ak zistíte poškodenie napájacieho kábla alebo zástrčky, je nevyhnutné ich vymeniť.
Napájací kábel treba chrániť pred kontaktom s horúcimi alebo ostrými časťami vybavenia, ohňom alebo inými predmetmi.
Treba zabezpečiť kábel pred náhodným ťahom alebo zakopnutím.



POZOR !

Pripojenie alebo prispôsobenie existujúcej elektrickej inštalácie alebo opravy treba zveriť osobe, ktorá pozná obsah návodu na použitie zariadenia, je dostatočne školená a má potrebné oprávnenia.

9. Prevádzku zariadenia je potrebné pravidelne kontrolovať a v prípade zistenia nezrovnalostí v prevádzke sa najprv treba obrátiť na informácie uvedené v tomto návode. Ak nie je možné zariadenie spustiť alebo dosiahnuť správne pracovné parametre, treba sa obrátiť na autorizovaný servis Forgast.
10. Osoby mladšie ako 18 rokov, s pohybovým alebo mentálnym postihnutím a osoby, ktoré nemajú znalosti o správnom používaní zariadenia, môžu ho obsluhovať len pod dohľadom a dozorom osoby zodpovednej za bezpečnosť.
11. Počas čistenia, údržby alebo dlhšej prestávky v práci je potrebné zariadenie vypnúť podľa informácií v návode a vybrať zástrčku zo zásuvky.



POZOR !

Ak zástrčku necháte v zásuvke, zariadenie zostáva neustále pod napätím.

Zabezpečte jednoduchý prístup k zástrčke a zásuvke. Týmto sa zabezpečí jednoduché odpojenie zariadenia a rýchle odpojenie napájania v prípade vážnej poruchy.



POZOR !

Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť vážne zranenia, ohrozenie života, poškodenie zariadenia alebo vznik vážnych materiálnych škôd, za ktoré výrobca nezodpovedá.

Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže viesť k strate záruky.

2. URČENIE

Krájačka FORGAST je zariadenie používané v mäsiarstvách a delikatesách na krájanie mäsa. Nájde tiež uplatnenie v reštauráciách, cateringových firmách a zariadeniach pre kolektívne stravovanie. V porovnaní s bežným nožom použitie krájačky mäsa vyžaduje menej úsilia a umožňuje zachovať nedotknutú textúru potravín. Zariadenie umožňuje jednoduchý a bezpečný spôsob krájania mäsa na plátky s určitou hrúbkou. Možnosť výberu modelu na základe priemeru noža umožňuje vhodný výber zariadenia podľa preferencií používateľa.

Krájač FORGAST nie je vhodný na rezanie syra, pretože je vybavený nožom z nerezovej ocele, ktorý nie je potiahnutý teflónom, a tiež nemá zuby, čo neumožňuje rezanie chleba. Z dôvodu možného poškodenia noža sa ním nedoporučuje krájať mrazené potraviny, ryby, mäso s kosťou a ani iné výrobky, ktoré nie sú potravinami.

3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA

Krájač mäsa značky Forgast je k dispozícii vo troch verziách s nožmi o priemere: 220 mm, 250 mm a 300 mm, čo umožňuje prispôbiť zariadenie maximálnej výške krájaného mäsa. Nôž je vyrobený z kvalitnej a odolnej nerezovej ocele nezávisle od modelu. Korpus krájača je vyrobený z anodizovaného hliníka. Krájače majú zabudovaný brúsny kameň na brousenie noža a pohodlnú rukoväť na posúvanie podávacieho stolíka, čo zaručuje vysokú kvalitu práce. V závislosti od modelu je možné na krájači nastaviť hrúbku plátku od 0,2 do 12 mm alebo od 0,2 do 15 mm. Krájače FORGAST spĺňajú všetky bezpečnostné normy vďaka použitiu ochranných krytov, ktoré minimalizujú riziko poranenia počas práce. Pohon noža je prevádzkaný pomocou pohonného remeňa.

Vonkajšia konštrukcia



- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 1. Brousenie | 6. Ovládač hrúbky plátku |
| 2. Ochranný kryt noža | 7. Zapínač / vypínač |
| 3. Posúvač | 8. Doska na reguláciu hrúbky plátku |
| 4. Podávací vozík stola | 9. Nož krájača |
| 5. Podporná noha stola | |

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG10222	FG10225	FG10230
Napájanie	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Výkon	120 W	120 W	250 W
Rozmery	380x440x360 mm	460x400x380 mm	460x400x380 mm
Hmotnosť	12,6 kg	16,4 kg	22,3 kg
Priemer noža	220 mm	250 mm	300 mm
Hrúbka rezania	0,2 –12 mm	0,2 –12 mm	0,2 –15 mm
Max. výška mäsa	160 mm	180 mm	220 mm

5. PREPRAVA A SKLADOVANIE

Počas prepravy je potrebné opatrne zaobchádzať s prístrojom a vyhnúť sa nárazom. Zabalený prístroj neskladujte na voľnom vzduchu. Umiestnite ho do vetraného priestoru v atmosfére, ktorá nevyvoláva koróziu. Nepreháňajte otáčanie prístroja v rozpore s označením na obale.

6. INŠTALÁCIA

- Inštalované miesto by malo byť rovné a stabilné.
- Neskladujte horľavé predmety v blízkosti prístroja.
- Skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia počas prepravy.
- Teplota okolia by mala byť nižšia ako +40° C.
- Relatívna vlhkosť okolia by mala byť nižšia ako 65%.
- Skontrolujte, či sú v zariadení všetky príslušenstvo.
- Odstráňte ochrannú fóliu.



POZOR!

- **Nepoužívajte iný zdroj napájania ako je uvedené na štítku s označením.**
- **Nepoužívajte ochranný vypínač, ktorý nespĺňa bezpečnostné normy.**
- **Montáž a údržba elektrického zariadenia musí byť vykonávaná autorizovaným servisom Forgest alebo osobami s potrebnými oprávneniami.**
- **Ochranný vypínač, istič a zásuvka musia byť inštalované v blízkosti zariadenia.**



POZOR!

Zástrčka a zásuvka musia byť funkčné a zabezpečovať správne pripojenie.

7. OBSLUHA

POZOR!

- Nepoužívajte zariadenie na účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
Zariadenie by malo byť obsluhované osobami, ktoré sa oboznámili s týmto návodom na použitie.
- Pred montážou a demontážou, ako aj počas čistenia odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky.
- Pred prvým použitím dôkladne umyte a osušte zariadenie.
- Umiestnite zariadenie na vhodné miesto a zabezpečte mu dostatočnú ventiláciu zo všetkých strán.
- Pred pripojením zariadenia do elektrickej siete nastavte vypínač do polohy vypnuté.
- Vložte zástrčku do uzemneného zásuvky.
- Zapnite zariadenie tlačidlom 7 a skontrolujte, či sa nôž otáča v smere označenom na jeho kryte.
- Nechajte krájačku pracovať voľne približne 2 - 3 minúty.
- Nastavte požadovanú hrúbku plátky pomocou ovládacieho knôra 6.
- Mäso umiestnite na podávací stôl 4 a pritlačte ho tlačidlom 3 k regulovacej doske 8.
- Rovnomerne posúvajte vozík držadlom na podporníku podávacieho stola 5.
- Po nakrájaní požadovaného množstva vypnite zariadenie a vráťte vozík do pôvodnej polohy.
- Nastavte hrúbku rezania na pozíciu 0.
- Po ukončení pracovného dňa odpojte krájačku zo zásuvky.

BRÚSENIE NOŽA

- Ak nôž nekrája alebo nakrájané produkty nie sú rovnomerne nakrájané, treba ho naostrí.
- Pred brúsením noža ho treba vyčistiť.
- Nastavte hrúbku rezania na pozíciu 0.
- Potiahnite brúska a natrite jej osi, aby správne fungovala.
- Pripojte krájačku k zdroju napájania.
- Potiahnite brúska a otočte ju o 180°, stlačte tlačidlo na pravej strane brúsky, aby ste ju nastavili do správnej polohy - kruh brúska by mal dosahovať k nožu.
- Zapnite napájanie a na 1-2 minúty spustíte čepeľ, potom zastavte zariadenie a skontrolujte, či je čepeľ naostrá. Ak nie, opakujte postup ostrzenia.
- Na odstránenie drsnosti z čepele, ktorá vznikla počas ostrzenia, zapnite zariadenie a podržte tlačidlo na ľavej strane brúsneho kamene počas práce noža po dobu 3 sekúnd.
- Po skončení ostrzenia vráťte brúsny kameň do pôvodnej polohy.
- Vyčistite brúsny kameň a čepeľ noža.



POZOR!

Počas ostrzenia sa nepozerajte priamo na brúsny kameň - existuje riziko poškodenia oka od odletujúcich úlomkov vznikajúcich počas ostrzenia.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po ukončení práce je potrebné:

- Vypnúť zariadenie vypínačom.
- Vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.
- Nastaviť regulátor hrúbky plátka na pozíciu 0.
- Čistenie je potrebné vykonávať po každom ukončení práce so zariadením.
- Pred začatím čistenia krájačky sa uistite, že je vypnutá a odpojená od zdroja napájania.
- Na umývanie zariadenia používajte mäkkú handru s trochou detergentu. Nepoužívajte žiadne chemické ani abrazívne produkty. Nepoužívajte štetec ani iné nástroje, ktoré by mohli poškodiť časti krájačky.
- Pri čistení zariadenia odstráňte ochranný kryt noža a umyte aj posuvný stôl na potraviny.
- Ostatné časti umyte prostriedkom, ktorý nevyvoláva koróziu, a vlhkou handrou. Nepoužívajte priamo vodu na polievanie zariadenia. Treba zabrániť prenikaniu vody do elektrických zariadení, pretože hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Dôkladne vysušte všetky časti pred opätovným zmontovaním.

Údržba noža

Po každom umytí a vysušení noža utrite na jeho hranu trochu jedlého oleja. Treba tiež pamätať na každodenné nabrúsenie noža. Tieto dve činnosti zabezpečia optimálnu ostrosť noža a ochránia ho pred koróziou.



POZOR!

Nôž krájača je veľmi ostrý a pri jeho čistení hrozí riziko poranenia. Pri čistení noža je potrebné si obliecť ochranné rukavice a nedotýkať sa ostrej hrany noža. Pri čistení noža je potrebná zvýšená opatrnosť.

ÚDRŽBA VODÍTKO PODÁVACIEHO VOZÍKA STOLA

- Vodičko vozíka treba natierať raz týždenne.
- Vložte vozík na jednu stranu a odstráňte tuk a špiny suchou handrou.
- Rovnomerne natrite povrch mazivom.

ÚDRŽBA POSUVNÉHO MECHANIZMU

- Posuvné osi treba natierať raz týždenne.
- Najprv utrite tlačidlo suchým handričkou.
- Na obe osi naneste jedlý olej.

ÚDRŽBA OSÍ REGULAČNÉHO PLÁŠŤA HRUBKY PLÁSTU

- Os regulátora hrúbky pláštia treba natierať jedlým olejom raz týždenne malým množstvom.
- Nastavte ovládač hrúbky rezania na maximálnu hodnotu.
- Vyčistite os regulátora hrúbky pláštia a natrite jedlým olejom.
- Nastavte ovládač hrúbky rezania na pozíciu 0.

ÚDRŽBA BRÚSENIA

- Pred každým brúsením vyčistite osy brúsenia.
- Naneste jedlý olej na obe osi.
- Otočte a posúvajte brúsne osi, až začnú správne fungovať.
- Pravidelne skontrolujte stav elektrického vedenia a zástrčky. Ak zistíte poškodenie alebo nezrovnalosti v elektrických spojoch, obráťte sa na autorizovaný servis Forgastr. Raz za rok odovzdajte zariadenie servisu Forgastr na kontrolu opotrebenia, správnosti fungovania a odhľadie prípadných chýb.

9. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak zariadenie nefunguje správne, pred telefonátom na servis skontrolujte možné príčiny zlého fungovania. Nižšie uvedená tabuľka uvádza typické príčiny zlého fungovania zariadenia a spôsoby ich riešenia.

PROBLÉM	PREDPOKLADANÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Krájač nekrája/mäso má nepravidelný tvar a je roztrhané	Nôž nie je ostrý	Naostríť nôž
	Nôž je nadmierne opotrebovaný	Vymeniť nôž
Nôž sa nedá naostríť Brousenie nefunguje správne	Opotrebované brúsne kamene	Vymeniť brúsne kamene
	Nesprávna poloha brousenia	Nastaviť brousenie do správnej polohy
	Brúsne kamene sú znečistené	Vyčistiť brúsne kamene
Motor pracuje, ale nôž sa neotáča	Opotrebovaný pás pohonu	Vymeniť pás pre pohon
Vozík sa nepohybuje plynulo	Osi vozíka nie sú dostatočne natreté	Natrite osi vozíka
Zariadenie prestane krájať	Opotrebovaný pás pohonu	Vymeniť
	Ohrievač je silne znečistený cukrom	Vyčistiť ohrievač

10. ODPADOVÉ HOSPODÁRSTVO A ZNEŠKODŇOVANIE

Na konci životného cyklu výrobku nevyhadzujte zariadenie na mieste, ktoré by predstavovalo riziko pre životné prostredie.

Dočasné skladovanie nebezpečných odpadov je povolené na ich neskoršie odstránenie. Dodržiavajte environmentálne predpisy platné v krajine použitia zariadenia.

Je potrebné zariadenie odovzdať špecializovaným spoločnostiam na zber, demontáž a likvidáciu.

Zariadenie treba rozobrať a komponenty rozdeliť a zoskupiť podľa ich chemického charakteru, pričom treba mať na pamäti, že niektoré z nich možno recyklovať a opätovne použiť podobne ako komunálny odpad. Pred likvidáciou treba zabezpečiť, aby zariadenie nebolo vhodné na ďalšie použitie, odpojením napájacieho kábla.

Ak materiál vzniknutý po likvidácii nie je opätovne použitý, treba ho odovzdať do zberného miesta alebo skládky odpadov v súlade s platnými predpismi.

Akýkoľvek symbol WEEE na výrobku znamená, že ho nemožno považovať za odpad z domácnosti. Je potrebné ho zneškodniť správnym spôsobom, aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym účinkom na životné prostredie a ľudí.

Ak chcete získať viac informácií o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na výrobcu, servis alebo miestnu jednotku zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

Demontáž zariadenia musí vykonávať kvalifikovaný personál.

Ak je plánovaná neskoršia inštalácia zariadenia, všetky činnosti je potrebné vykonávať s maximálnou starostlivosťou, aby sa nezničili jeho elementy.

Výrobca nezodpovedá za žiadne poruchy alebo nepríjemnosti spôsobené neoprávneným personálom, ktorý obsluhuje zariadenie.



ODSTRAŇOVANIE

Obal a materiál jeho výroby je 100% recyklovateľný a je označený symbolom



Pri odstraňovaní je potrebné dodržiavať platné miestne predpisy. Časti obalov (plastové vrecia, kúsky polystyrénu atď.) je potrebné uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú potenciálne nebezpečenstvo. Zariadenie je vyrobené z materiálov vhodných na recykláciu. Toto zariadenie je označené ako splňujúce Smernicu Európskej únie o odpadovom elektrickom a elektronickom zariadení. Správnym odstránením tohto zariadenia môžete pomôcť predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Symbol na zariadení alebo v priloženej dokumentácii znamená, že zariadenie nesmie byť považované za bežný domáci odpad. Treba ho odovzdať do špecializovaného miesta na zneškodnenie a recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Pri zneškodňovaní zariadenia treba zabezpečiť, aby nebolo funkčné (nemožno ho spustiť), odstrihnúť napájací kábel a odstrániť dvere poličky a iné časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo. Nedovoľte situácie, kedy je možné sa na zariadenie vyliezť alebo sa v ňom zaseknúť. Zariadenie treba zneškodniť v súlade s miestnymi predpismi o zneškodňovaní odpadov, odniesť ho do špeciálneho zberného miesta; nechať zariadenie bez dozoru môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti.

DEKLARÁCIA O ZHODE

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v európskych smerniciach a príslušných normách. Po dosiahnutí tejto zhody výrobca vyhlasuje, že jeho výrobky sú v súlade s platným európskym právnym rámcom a preto sú označené príslušným označením CE, ktoré umožňuje ich predaj v európskych krajinách.

Deklarácia o zhode na požiadanie používateľa je k dispozícii vo forme elektronickej alebo tlačenej v sídle výrobcu alebo na webovej stránke